

KAMERKOOR

Sine**Nomine**
A L K M A A R

In the beginning

Een creatief programma met muziek uit de twintigste eeuw en de renaissance.

Met werken van onder meer: Copland, Josquin, Pilkington, Janequin, Haszler, Holborne, Persley en Hellinc.

m.m.v.:

Karin ten Cate, sopraan
Ralf Nagelkerke, orgel
Blokfluitkwintet SN5

Piet Monsma, fotopresentatie
(alleen in Alkmaar)

onder leiding van:

zaterdag 17 april 2010
aanvang: 20:15 uur

zondag 18 april 2010
aanvang: 15:00 uur

Paul Valk

Alkmaar
Kapelkerk, Laat

Zandvoort
Protestantse kerk, Kerkplein 1

Toegangspreis: € 12,- | CJP/65+: € 10,50
Donateurs: € 1,50 korting
Kinderen tot 15 jaar: gratis

PROGRAMMABOEKJE
tevens bewijs van toegang

Programma

Aaron Copland (1940-1990) In the Beginning	<i>koor en mezzosopraan</i>
Ralf Nagelkerke Orgelimprovisatie	<i>orgel</i>
Francis Pilkington (1565-1638) Sing we, dance we on the green	<i>koor</i>
Thomas Morley (1557-1603) Now is the Month of maying	<i>koor</i>
Josquin des Prez (ca. 1450-1521) El Grillo	<i>koor en blokfluitkwintet</i>
Anthony Holborne (1545-1602) Spero uit: The Fruit of Love	<i>blokfluitkwintet</i>
Clément Janequin (1485-1558) Le chant des Oiseaux	<i>koor</i>
p a u z e	
Osbert Parsley (1511-1585) Perslis Clocke or The Songe upon the Dyaall	<i>blokfluitkwartet en tenor</i>
Pierre Attaingnant (ca. 1494-1551) Tourdion	<i>koor</i>
Hans Leo Haszler (1564-1612) Mein Lieb will mit mir kriegien	<i>achtstemmig koor en blokfluiten</i>
Lupus Hellinc (1495-1541) Compt alle voort by twe by drye	<i>koor</i>
Tielman Susato (ca. 1510/15 - na 1570) Pavane 'Mille regretz'	<i>blokfluitkwintet</i>
Josquin des Prez Mille regretz	<i>koor</i>
John Rutter (1945-) Toccata in Seven	<i>orgel</i>
Aaron Copland In the Beginning: the seventh day	<i>koor en mezzosopraan</i>

Over het programma

'En God zag dat het goed was..'

Deze woorden kennen we allemaal. God sprak ze nadat hij de hemel, de aarde, de zee, het land en alles wat er leeft en beweegt had geschapen. Hij maakte op de laatste dag de mens en gaf aan de mens zeggenschap over het al. En of dát nu zo'n goede beslissing was...

Het waren gelijk Adam en Eva al die worstelden met hun geweten en daarna hun zonen Kaïn en Abel die ruzieden. Kaïn doodde zijn broer uit jaloezie. Op Gods vraag waar diens broer is antwoordt hij: 'Ben ik mijn broeders hoeder?' Wat is dat toch met de mens? Het is van alle tijden dat de mens moet vechten, verdedigen en voor zichzelf opkomen. En dit naast genieten, liefhebben en mooi en wijzer worden. Wat doet de mens eigenlijk met die prachtige schepping?

In dit concert van Sine Nomine maken we precies die beweging: Allereerst is daar het scheppingsverhaal uit Genesis, in het stuk *In the beginning* van Aaron Copland (1900-1990), een werk uit 1947, voor mezzosopraan-solo en koor.

Elke scheppingsdag eindigt met een refrein in het koor '*And the evening and the morning were the ... day.*', steeds hoger qua toonhoogte.

Copland heeft het werk een enorme expressie gegeven door het gebruik van grote sprongen, markante ritmes en plotselinge wisselingen van toonsoort. Een veelkleurige vertelling, zeer intensief om te zingen én om naar te luisteren en vandaag ook om naar te kijken.

Het verhaal eindigt met de schepping van de zevende dag als een dag van rust, getoonzet met een prachtig serene koorpassage. Daarna volgt nogmaals een beschrijving van de schepping van de mens die uitmondt in een aangrijpend fortississimo op de tekst '*and man became a living soul*'.

Copland was Amerikaan. Zijn ouders kwamen oorspronkelijk uit Polen en Rusland en waren Joods. Zijn vader woonde een tijdje in Engeland voordat hij emigreerde naar Amerika. Diens eigenlijke naam, Kaplan, was inmiddels door de Engelsen verbasterd tot 'Copland' ...

In 1924 werden zijn eerste werken uitgevoerd. Bij de première van zijn Orgel-concerto zei de dirigent tegen het publiek: 'Als een jongeman van 23 jaar in staat is zo'n stuk te componeren, is hij binnen vijf jaar in staat om een moord

Hoesten en andere bijgeluiden verstoren de concentratie van musici en luisteraars.

Wij vragen u dit zoveel mogelijk te beperken.

Bovendien wordt van dit concert een opname gemaakt.

Vergeet u niet uw mobiele telefoon uit te zetten?

Bij voorbaat dank.

te plegen’.

Tja, zo zie je weer... Zó dicht staan
'goed en kwaad' tegenover elkaar.
Overigens, voor zover bekend is deze
aantijging nooit bewaarheid gewor-
den.

Vervolgens nemen we u mee een paar
eeuwen terug in de tijd. We gaan naar
de 15^e en begin 16^e eeuw. Er klinken
werken die verhalen over de vreugde
van het leven en de schepping (*Now
is the month of maying* en *Sing we,
dance we on the green*). Zelfs de die-
ren ontbreken niet (*El grillo* en *Chant
des Oiseaux*). Luister maar goed hoe
componist Janequin in dit werk de
mens aanzet tot 'vogelgezang'.
Ook 'ons' blokfluitkwintet speelt, over
hoop. Ook zij bewijzen dat samen
musiceren een groot goed is.

Even later komt dan toch de kink in de
kabel. In *Perslis Clocke* raakt de mens
met de telling van de klok in de war.
In *Tourdion* gaat buitensporig drank-
gebruik in oorlogstijd hem parten spelen. In *Mein Lieb will mit mir kriegen*,
een dubbelkorig werkje, viert de macht en hoogmoed in de liefde hoogtij.
Een bloedige strijd wordt gevoerd. Echter, de pijl die naar binnendringt, zou
natuurlijk ook een metafoor van erotiek kunnen zijn. Ziedaar, hier lijkt dubbel-
zinnigheid aanwezig, die een ieder op het verkeerde been kan zetten.
In *Compt alle voort by twee by drye* hoort u hoe het je zou vergaan als je liever
een ander dan je eigen vrouw bemint. Kreupel en blind zou je worden en nog
meer ellende meemaken.
Uiteindelijk is de smart het grootst in *Mille regretz*. Er is diepe pijn en de mens
denkt dat zijn dagen geteld zijn.

Tenslotte maken we de cirkel van het leven weer rond en eindigen we met de
laatste passage uit *In the beginning* van Copland. Wederom zijn we getuige
van de schepping van de mens. De levensadem dringt binnen en hij/zij komt tot
leven. Een leven om iets van te maken. Met vallen en opstaan. Met horten en
stoten. Laten we voor dát leven dankbaar blijven!

Geef uw oren, en zeker óók uw ogen de kost.
Veel genoeg!
Paul Valk



Aaron Copland

Programmateksten/-beschrijving

In the beginning

Genesis 1

- 1 In the beginning God created the heaven and the earth.
- 2 And the earth was without form, and void; and darkness was upon the face of the deep.
And the Spirit of God moved upon the face of the waters.
- 3 And God said, Let there be light: and there was light.
- 4 And God saw the light, that it was good: and God divided the light from the darkness.
- 5 And God called the light Day, and the darkness he called Night. And the evening and the
morning were the first day.
- 6 And God said, Let there be a firmament in the midst of the waters, and let it divide the
waters from the waters.
- 7 And God made the firmament, and divided the waters which were under the firmament
from the waters which were above the firmament: and it was so.
- 8 And God called the firmament Heaven. And the evening and the morning were the se-
cond day.
- 9 And God said, Let the waters under the heaven be gathered together unto one place, and
let the dry land appear: and it was so.
- 10 And God called the dry land Earth; and the gathering together of the waters called he
Seas: and God saw that it was good.
- 11 And God said, Let the earth bring forth grass, the herb yielding seed, and the fruit tree
yielding fruit after his kind, whose seed is in itself, upon the earth: and it was so.
- 12 And the earth brought forth grass, and herb yielding seed after his kind, and the tree
yielding fruit, whose seed was in itself, after his kind: and God saw that it was good.
- 13 And the evening and the morning were the third day.
- 14 And God said, Let there be lights in the firmament of the heaven to divide the day from
the night; and let them be for signs, and for seasons, and for days, and years:
- 15 And let them be for lights in the firmament of the heaven to give light upon the earth:
and it was so.
- 16 And God made two great lights; the greater light to rule the day, and the lesser light to
rule the night: he made the stars also.
- 17 And God set them in the firmament of the heaven to give light upon the earth,
- 18 And to rule over the day and over the night, and to divide the light from the darkness:
and God saw that it was good.
- 19 And the evening and the morning were the fourth day.
- 20 And God said, Let the waters bring forth abundantly the moving creature that hath life,
and fowl that may fly above the earth in the open firmament of heaven.
- 21 And God created great whales, and every living creature that moveth, which the waters
brought forth abundantly, after their kind, and every winged fowl after his kind: and God
saw that it was good.
- 22 And God blessed them, saying, Be fruitful, and multiply, and fill the waters in the seas,
and let fowl multiply in the earth.
- 23 And the evening and the morning were the fifth day.
- 24 And God said, Let the earth bring forth the living creature after his kind, cattle, and cree-
ping thing, and beast of the earth after his kind: and it was so.
- 25 And God made the beast of the earth after his kind, and cattle after their kind, and every
thing that creepeth upon the earth after his kind: and God saw that it was good.
- 26 And God said, Let us make man in our image, after our likeness: and let them have domi-

- nion over the fish of the sea, and over the fowl of the air, and over the cattle, and over all the earth, and over every creeping thing that creepeth upon the earth.
- 27 So God created man in his own image, in the image of God created he him; male and female created he them.
- 28 And God blessed them, and God said unto them, Be fruitful, and multiply, and replenish the earth, and subdue it: and have dominion over the fish of the sea, and over the fowl of the air, and over every living thing that moveth upon the earth.
- 29 And God said, Behold, I have given you every herb bearing seed, which is upon the face of all the earth, and every tree, in the which is the fruit of a tree yielding seed; to you it shall be for meat.
- 30 And to every beast of the earth, and to every fowl of the air, and to every thing that creepeth upon the earth, wherein there is life, I have given every green herb for meat: and it was so.
- 31 And God saw every thing that he had made, and, behold, it was very good. And the evening and the morning were the sixth day.

Genesis II

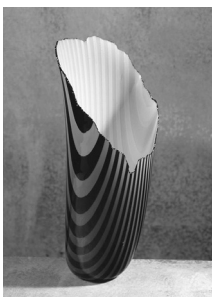
- 1 Thus the heavens and the earth were finished, and all the host of them.
- 2 And on the seventh day God ended his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made.
- 3 And God blessed the seventh day, and sanctified it: because that in it he had rested from all his work which God created and made.
- 4 These are the generations of the heavens and of the earth when they were created, in the day that the LORD God made the earth and the heavens,
- 5 And every plant of the field before it was in the earth, and every herb of the field before it grew: for the LORD God had not caused it to rain upon the earth, and there was not a

Glasgalerie Loes Reek



Wij organiseren zes tentoonstellingen per jaar van hedendaagse glaskunstenaars

heden: Frank van den Ham



openingstijden: woensdag t/m zaterdag 10:00 - 17:00 uur
1e zondag van de maand 13:00 - 17:00 uur

Glasgalerie Loes Reek
Schoutenstraat 10 - 1811 HD Alkmaar
tel. 072-511 45 26 www.loesreek.nl

- man to till the ground.
- 6 But there went up a mist from the earth, and watered the whole face of the ground.
- 7 And the LORD God formed man of the dust of the ground, and breathed into his nostrils the breath of life; and man became a living soul.

Now is the Month of Maying

Het is mei! Het is lente! Weg met de winter! Nimfen komen tevoorschijn bij de muziek van doedelzakken. Fa la la...

Sing we, and dance we on the green

Een en al blijheid. Meisjes en hun vrijers dansen en zingen in de groene dalen en hebben zomers plezier.

El Grillo

De krekel zingt zijn wijsjes steeds op één plek en hij kan er niet mee stoppen, hij gaat maar door. Vogels zingen altijd ergens anders.
De krekel zingt over van van alles: over liefde en vooral over meisjes. Een beetje ondeugend is hij wel....

Le chant des oiseaux

'Wakker worden', roept de god van de liefde, 'de vogels gaan wonderen verrichten op deze eerste dag in mei.' Allerlei vogels, dametjes eigenlijk, zingen in 'Het lied van de

Tot ziens bij

schoenmakerij
Harry Warmenhoven

C.W. Bruinvisstraat 4
(zijstraat Westerweg)
Alkmaar
Telefoon: 072 - 5119887

Vogels': de koperwiek, de spreekw en de roodborst, de nachtegaal en de koekoek. In dit jaargetijde is geen plaats voor zorgen en verdriet. Zing! De koekoek mag niet meedoen; hij is een verrader die zijn eieren ongevraagd in andermans nest legt...

Tourdion

Niet alleen maar plezier met dansen, drinken en vieren. Er is ook strijd.

Mein Lieb will mit mir kriegten

De strijd gaat door, zelfs in de liefde. Macht, gif, hoogmoed, bloed en een gewond hart. De minnaar smeekt om genade, wil zelfs haar gevangene zijn.

Compt alle voort by twe, by drye

Luister!

Je hebt geen leuke vrouw en je gaat liever met een ander naar bed? Daar komt alleen maar ellende van. Je lust graag een borrel, maar je hebt geen cent? Denk je te kunnen lenen? Niets!

Je bent rijk, hebt veel geld, maar je weet jezelf niet op waarde te schatten. Weet je wat er met je kan gebeuren? Je krijgt een loopneus, een koude knie, blauwe kaken en je kunt geen steek meer zien. Twee kruiken en een bril, dat is alles wat je overhoudt.

Mille regretz

Duizend keer spijt dat ik moet verlaten. Het doet pijn. Mijn dagen zijn geteld.

Erkamp Boot Willemsen Notarissen

Aangesloten bij Netwerk Notarissen

Kennemerstraatweg 17-19, Alkmaar
Postbus 243, 1800 AE Alkmaar

J. Duikerweg 5, Heerhugowaard
Postbus 242, 1700 AE Heerhugowaard

T (072) 512 74 88

F (072) 515 49 79

E notaris@ebwnotarissen.nl

www.erkampbootwillemsen.nl

Uitvoerenden

Karin ten Cate

Sopraan Karin ten Cate heeft veelzijdigheid hoog in het vaandel staan. Aanvankelijk was zij werkzaam in de popmuziek. Maar na het behalen van haar diploma Solozang Klassiek bij Maria Rondel in Alkmaar volgden onder meer lessen en masterclasses bij Cora Canne Meyer, Elly Ameling, Roberta Alexander en Cathrine Sadolin in Kopenhagen. Vanaf het begin van haar loopbaan heeft zij regelmatig in het buitenland gezongen, in vrijwel elk Europees land. In Praag, Madrid en in de grote zaal van het Amsterdamse Concertgebouw zong zij de soli van Bach's *Matthäus Passion*, evenals *Stabat Mater* van Pergolesi waarvan in 2006 een cd verscheen. In hetzelfde jaar verscheen haar Nederlandstalige cd-opname van Pamina in Mozarts *Die Zauberflöte*. Met Freddie Mercury's rock-opera *Barcelona* zong Karin ten Cate in 2005 de grote afsluiting van de Amsterdamse Uitmarkt voor ruim 30.000 mensen. Daarna deed zij vele internationale concerten met deze rock-opera, o.a. te Kiev en Oslo. In 2008 zong zij samen met Ernst Daniël Smid de hoofdrollen in de opera *Ça Ira* van Roger Waters, de bekende Pink Floyd frontman, een première in West-Europa. In 2008, 2009 en 2010 maakte zij een tournee door Mexico. Karin ten Cate is ook zeer actief als liederenzangeres.



Ralf Nagelkerke

Ralf Nagelkerke (1975) ontving zijn eerste orgellessen van Wytze Roskam en André Verwoerd. Op dit moment studeert hij orgel en improvisatie aan de Schumann Akademie bij Tjeerd van der Ploeg. Hij is als kerkmusicus werkzaam geweest in diverse kerken te Maassluis, Vlaardingen en Amsterdam. Van 2003 tot 2009 was hij organist van de Hervormde of Oude Ursulakerk te Warmenhuizen. Hij treedt regelmatig op als koorbegeleider en als solist in binnen- en buitenland. Ralf Nagelkerke is als organist verbonden aan de Protestantse Gemeente van Mijdrecht, waar hij in de Janskerk het monumentale Bätz-orgel uit 1842 bespeelt.



Paul Valk, dirigent

Paul Valk is sinds 1993 de dirigent van kamerkoor Sine Nomine uit Alkmaar. Hij studeerde koordirectie en orgel aan het Utrechts Conservatorium en kerkmuziek aan het Nederlands Instituut voor Kerkmuziek. Zijn bijvakken waren zang, piano en orkest-directie. Krijn Koetsveld was zijn hoofdvakdocent koordirectie.

Naast Sine Nomine heeft hij de muzikale leiding van het Amsterdams Gemengd Koor dat grote oratoriumwerken ten gehore brengt. Tevens leidt hij het koor van de Dominicuskerk in Amsterdam dat zich vooral richt op nieuwe liturgische muziek. Daarnaast begeleidt hij op piano en orgel vocalisten en instrumentalisten.



Blokfluitkwintet SN5

Een spontaan idee werd werkelijkheid. Vijf koorleden - professionele en semi-professionele musici - besloten om samen een blokfluitkwintet te gaan vormen. Na intensief repeteren trad Blokfluitkwintet SN5 voor de eerste keer op tijdens de voorstelling *De kerstavond van de soldaat* (december 2007) én met succes. In april 2008 speelden ze tijdens concert *Het Hoogste Lied* 17e-eeuwse muziek van Michael East en Wilhelm Brade en in augustus traden de blokfluitisten op in de Oude Ursulakerk in Warmenhuizen. Samen met ensemble Bon Ton waren zij te gast in het Witte kerkje in Sint Pancras.



Kamerkoor Sine Nomine

Kamerkoor Sine Nomine is een hechte groep goede amateurzangers. De leden komen uit Haarlem, Alkmaar, Schagen en uit nog veel meer steden en dorpen in Noord Holland. Paul Valk is al meer dan 15 jaar dirigent van het koor. Hij houdt ervan om met het koor niet alleen traditionele en serieuze concerten te geven, maar ook om buiten de gebaande paden te gaan. Zo zong het koor in 2004 in tien voorstellingen mee aan de opera *Trijn*, die gecomponeerd was bij het 750-jarig bestaan van Alkmaar als stad. In 2005 gaf het een concert in Warmenhuizen samen met een balletdanseres en in 2007 was er in Heiloo

de theatrale uitvoering van *Dido and Aeneas* van Henry Purcell, waarbij de koorleden alles uit het hoofd zongen en daarbij acteerden. Het koor heeft ook meermalen in het buitenland opgetreden, onder andere in Darmstadt in Duitsland met muziek van Arvo Pärt en in november 2006 in Kopenhagen, waar het *Requiem* van Gabriel Fauré op het programma stond. Samen met het Amsterdams Gemengd Koor, dat ook geleid wordt door Paul Valk, zong het koor in februari 2007 mee met *Carmina Burana* van Carl Orff in het Concertgebouw in Amsterdam. Voor het novemberconcert 2007 koos Sine Nomine wat minder serieuze muziek. Toen ontstond het concert *Sine Nomine Light* met vlotte liedjes op geestige Nederlandse teksten, een swingende medley uit *West Side Story* en met romantisch, licht klassiek werk van Franz Schubert, waarbij eigen koorleden als solist te horen waren. De Oude Ursulakerk in Warmenhuizen had nauwelijks genoeg stoelen om het publiek een plaats te kunnen geven. Ook in Warmenhuizen zong het koor in juni 2008 mee in het *Harenkarstival*, een theater- en muziekspektakel georganiseerd door Harmonievereniging DSV. Samen met Alkmaars Kleinkoor Good Company werd begin 2009 voor een groot publiek in Schagen en Amsterdam het beroemde *Requiem* van Maurice Duruflé uitgevoerd en het zomerconcert in dat jaar stond geheel in het teken van Scandinavië.

Sine Nomine bestaat uit:

- Sopranen:** Nel Beemster, Leny Brons, Sandra Hoes, Anna Jonker, Klaartje van Leersum, Lettie Oosterhof, Marga van der Pol, Maruscha IJpma.
- Alten:** Wilma Bos, Roosmarie van Dijk, Christine Dragt, Trees Frigge, Maria Snijders, Cornelia Wiemers.
- Tenoren:** Jan Berghuis, Fred Jonkhart, Jan Komen, Hans Spaans, Maarten Streekstra.
- Bassen:** Richard den Bak, Henk Blankevoort, Guido Schneider, Wilbert Senten, Wim Timmer.
- Dirigent:** Paul Valk.

Meer informatie is te vinden op: www.sinenominealkmaar.nl.



Bezoek ook eens onze website:

www.sinenominealkmaar.nl

Afbeelding cover:

De schepping van Adam,
Michelangelo (1508-1512)

Colofon

Redactie
Grafisch ontwerp



Marga van der Pol, Paul Valk
FFective - Richard den Bak